

Germany-Bad Köstritz: Firefighting vehicles

OJ S 156/2016 13/08/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Thüringer Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule

Postal address: Silbitzer Weg 6

Town: Bad Köstritz

Postal code: 07586

Country: Germany

For the attention of: Herrn Kühn, Herrn Fischer, M.

E-mail: vergabe@lfks-th.de

Telephone: +49 36605-870

Fax: +49 36605-87103

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.lfks-th.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lieferung eines Wechselladerfahrzeuges sowie eines Abrollbehälter Gefahrgut inklusive feuerwehrtechnischer Beladung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Werk des Aufbauherstellers.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung eines Wechselladerfahrzeuges sowie eines Abrollbehälter Gefahrgut inklusive feuerwehrtechnischer Beladung für Ausbildungszwecke und Aufgaben im Katastrophenschutz.

II.1.6. CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles - FB08 - FA04

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Lieferung eines Wechselladerfahrzeuges sowie eines Abrollbehälter Gefahrgut inklusive feuerwehrtechnischer Beladung.

Estimated value excluding VAT: 602 436 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 10 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Wechselladerfahrzeug, WLF

1) Short description

Lieferung eines Wechselladerfahrzeuges WLF26 – nach DIN 14505:2015-01 und DIN EN 1846-3:2013-11.

2) CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles - FB08 - FA04

3) Quantity or scope

Ein Stück.

Estimated value excluding VAT: 238 277 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Abrollbehälter Gefahrgut AB-G mit feuerwehrtechnischer Beladung

1) Short description

Abrollbehälter Gefahrgut AB-G inklusive feuerwehrtechnischer Beladung gemäß DIN 14505: 2015-01 und DIN 14555-12:2015-04.

2) CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles - FB08 - FA04

3) Quantity or scope

Ein Stück.

Estimated value excluding VAT: 364 159 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Gemäß Vergabeunterlagen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Name und Anschrift des Unternehmens

— Gesellschaftsform

— Inhaber (soweit inhabergeführt)

— Zeitpunkt der Geschäftsaufnahme

— Nachweis über die Eintragung im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens in dem sie ansässig sind

— Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen sowie sich daraus ergebende weitere Unterlagen/ Dokumente

— Eigenerklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit (§ 10 ThürVgG) Ergänzende Vertragsbedingung- (EVB- Tariftreue und Entgeltgleichheit)

— Beachtung der ILO- Kernarbeitsnormen (§ 11 ThürVgG) Ergänzende Vertragsbedingung- (EVB- ILO)

— Nachunternehmererklärung zur Tariftreue und Entgeltgleichheit (§§ 10, 12 Abs. 2 und 15 Abs. 2 ThürVgG)

— Nachunternehmererklärung zur Beachtung der ILO- Kernarbeitsnormen (§§ 11, 12 Abs. 2 und 15 Abs. 2 ThürVgG).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Eine von der zuständigen Behörde des betreffenden Mitgliedsstaates ausgestellte Bescheinigung, dass der Bieter seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat.

— Erklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie zum Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, jeweils bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.

Hinweis: Ein Unternehmen kann sich, auch als Mitglied einer Bietergemeinschaft, zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und Fachkunde der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen ihm und diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen. Er muss in diesem Fall dem Auftraggeber nachweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel bei der Erfüllung des Auftrags zur Verfügung stehen, in dem er beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen vorlegt.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Eine Referenzliste der letzten drei Jahre für Wechselladerfahrzeuge beziehungsweise Abrollbehälter AB-G. Von besonderer Bedeutung sind Lieferungen an Feuerwehrschoolen und Feuerwehren in Thüringen (ab 2013).

— Beschreibungen und Fotografien des zu liefernden Erzeugnisses.

— Eine Konstruktionszeichnung des zu liefernden Erzeugnisses. Die Zeichnung muss alle Hauptansichten mit den relevanten Haupt- und Anschlussmaßen enthalten und ist mindestens im Format DIN A3, maßstabsgerecht, beizufügen.

— Detaillierte Beschreibung der für die Ausführung vorgesehenen Konstruktionsweise für den Aufbau, aus der erkennbar ist, wie die gegebenenfalls unterschiedlichen Materialien (Stahl/ Aluminium/ Kunststoffe) verbunden werden.

— Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht, und zwar insbesondere derjenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind.

— Beschreibung der technischen Ausrüstung, der Maßnahmen zur Qualitätssicherung.

— Studien- und Ausbildungsnachweise für die Inhaberin, den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens.

— Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

— Erklärung, aus der ersichtlich ist, über welche Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt.

— Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Hinweis: Der Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit, insbesondere die Angabe der Referenzen und die Beschreibung der zu liefernden Güter, ist im Bezug zum jeweils angebotenen Los zu erbringen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Technischer Wert. Weighting 60
2. Preis. Weighting 30
3. Lieferfrist. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2218.WLF+AB-G (79/2016)

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.9.2016 - 12:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.9.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 19.9.2016 - 10:00

Place:

Anschrift des Auftraggebers.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Elektronische Adresse, unter der die Vergabeunterlagen abgerufen werden können:

http://www.lfks-th.de/de/lfks/downloads/Vergabeunterlagen_TLFKS_WLF-ABG_20160811.zip

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Thüringer Landesverwaltungsamt, Vergabekammer

Postal address: Weimarplatz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 36137737254

Fax: +49 36137739354

Internet address: <http://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.8.2016